

30 de Mayo de 2006

Universidad de Granada

Granada

Granada Hoy

Buscador

Granada Hoy | Internet



NOTICIAS

Portada
En Portada
Opinión
Ciudad
Provincia
Deportes
Toros
Cultura
Espectáculos
Andalucía
Nacional
Internacional
Economía
Sociedad
Motor
Internet



Actualización | martes, 30 de mayo de 2006, 06:01

letras

La poesía china: camino entre el compromiso político y la música pop

Un grupo de profesores de las universidades de Granada y de Pekín ofrecieron un recital de poemas representativos de la tradición china



AGENDA

Cartelera
Misas y cultos
Tiempo
Programación



SERVICIOS

Amor y Amistad 
Cursos
Masters
Compraventa
Suscripción
Hemeroteca
Publicidad
Quiénes somos
Contactar
Tienda
Canal motor
Páginas Amarillas
Páginas Blancas
Callejero



B. DURÁN

@ Envíe esta noticia a un amigo

GRANADA. La poesía nació en China en el siglo XI a.C. y, desde sus orígenes, se ha caracterizado por servir de instrumento político y de manifestación del poder. Pero también ha sido siempre una "voz de queja de los de abajo", un medio de expresión del pueblo a través de formas de texto muy breves que se convertían en "expresiones individualizadas de los sentimientos y emociones".

maría de la cruz
ENCUENTRO. El recital repasó la tradición literaria china a través de sus poetas más representativos.

El Seminario de Estudios Asiáticos de la [Universidad de Granada](#) organizó ayer un recital de poesía china en el Carmen de la Victoria con la intención de recorrer la tradición literaria del país, desde las primeras dinastías de poetas hasta las letras de los nuevos cantantes de pop, y a través de sus autores más representativos de todos los tiempos. El acto contó con la presencia del agregado de Educación de la Embajada de China en España, Wang Zhiwei, y puso en evidencia las semejanzas que unen a la tradición literaria china con la española, según analizó la directora del Seminario de Estudios Asiáticos, Alicia Relinque.

Los primeros poemas seleccionados para el recital datan del siglo III a.C., fecha en la que apareció un poeta 'con nombre'. Se trataba de Qu Yuan, un ministro consejero que sufría tanto la lucha del pueblo y la admiración hacia los grandes cargos de poder que terminó suicidándose, aunque legó una



30 de Mayo de 2006

Universidad de Granada

Granada

numerosos ejemplos de su bella poesía. Tras él, los autores de la dinastía Tang convirtieron la poesía en una actividad más individualizada, como "un medio para entrar en el orden establecido". Representantes como Li Bai –un peculiar personaje que en sus versos le cantaba al vino– o Du Fu, que simbolizaba la imagen del letrado que se quejaba con poesía de todo cuanto sucedía a su alrededor y describía magistralmente los horrores de la guerra, se convirtieron en sus máximos exponentes.

El recorrido literario tiene una parada destacada en el siglo XI, una época histórica en la que las guerras, las invasiones y los enfrentamientos bélicos motivaron una poesía "más introspectiva", según detalla Relinque: "Todo se empezó a oscurecer y ya no se sabía muy bien lo que separaba y lo que unía la vida real de la vida de la ilusión". Fue la época de autores como Liu Yong, Su Shi o Li Qingzhao, la primera mujer poeta china que dejó un variado repertorio de poemas de amor.

A partir del siglo XII se empezaron a desarrollar más otros géneros literarios y la buena poesía se limitaba a aparecer entre las líneas de relatos y obras de teatro. Así, el recital recogió un breve poema que aparece en boca de la protagonista femenina de *Sueño en el pabellón rojo*, la obra cumbre de la literatura china y equiparable a *El Quijote*.

Pero la importancia política de la poesía en China ha sido siempre un hecho tan incuestionable que Mao Tse Tung, presidente del Partido Comunista de China y fundador de la República Popular China, dejó en pleno siglo XX varios ejemplos de poemas, escritos siguiendo el estilo antiguo, y en los que relata los acontecimientos históricos desde la tradición.

El recital se cerró con una de las más nuevas formas de la poesía en China, un tema del cantante de pop Cui Jian, cuya música mezcla instrumentos occidentales con otros de la tradición china y que han conseguido traspasar las fronteras de la música y convertirse en poemas que ejemplifican las nuevas tendencias literarias.

| [Diario de Cádiz](#) | [Europa Sur](#) | [El Día de Córdoba](#) | [Diario de Jerez](#) | [Huelva Información](#) | [Diario de Sevilla](#)

Sitios recomendados por Granada Hoy

| [¿Buscas piso? - Habitaclia.com](#) | [Formación a distancia](#) | [Cursos en Madrid](#) | [Viajesmapfre.com](#) | [Fc Barcelona ti](#)

[Apartments to rent in Barcelona for days](#) |

© Editorial Granadina de Publicaciones, S.L.

Avda. de la Constitución, 42.

Granada

Tlfno: 958 809500/ Fax: 958 809511